

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 5 juin 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant pour l'année académique 1998-1999 le règlement concernant les données relatives à l'appréciation des qualités des candidats au sein de l'Ecole royale militaire et le programme des cours des sections polytechnique et toutes armes", a donné le 28 septembre 1998 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 5 juni 1998 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van Koninklijk besluit "tot vaststelling voor het academiejaar 1998-1999 van het reglement houdende de gegevens voor de beoordeling van de hoedanigheden van de kandidaten in de Koninklijke Militaire School en het programma van de cursussen van de polytechnische afdeling en van de afdeling alle wapens", heeft op 28 september 1998 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

Préambule

Alinéa 2

L'article 1er de l'arrêté en projet trouve également son fondement légal dans l'alinéa 3 de l'article 20 de la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif.

Dans l'alinéa 2, les mots "notamment l'article 20, alinéa 1er" seront donc remplacés par les mots "notamment l'article 20, alinéas 1er et 3, inséré par la loi du 20 mai 1994".

Alinéa 4

Il convient d'écrire "comité de négociation du personnel militaire des forces armées".

Dispositif

Article 1er

Cet article sera mieux rédigé comme suit :

"Article 1er Le règlement contenant, pour l'année académique 1998-1999, les données relatives à l'appréciation des qualités des candidats au sein de l'Ecole royale militaire

.../...

et le programme des cours des sections polytechnique et toutes armes, est annexé au présent arrêté.".

ONDERZOEK VAN HET ONTWERPAanhefTweede lid

Artikel 1 van het ontworpen besluit ontleent zijn rechtsgrond ook aan het derde lid van artikel 20 van de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader.

In het tweede lid behoren de woorden "inzonderheid op artikel 20, eerste lid" dan ook te worden vervangen door de woorden "inzonderheid op artikel 20, eerste en derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 mei 1994".

Vierde lid

Men schrijve "onderhandelingscomité van het militair personeel van de krijgsmacht".

Bepalend gedeelteArtikel 1

Dit artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Artikel 1 Het reglement houdende voor het academiejaar 1998-1999 de gegevens voor de beoordeling van de hoedanigheden van de kandidaten in de Koninklijke Militaire School en het programma van de cursussen van de polytechnische afdeling en van de afdeling alle wapens wordt bij dit besluit gevoegd.".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame
Mevrouw

M. PROOST,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La
note du Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
Mme F. CARLIER, référendaire
adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. P. VANDERNACHT,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opgesteld
en toegelicht door
Mevr. F. CARLIER, adjunct-
referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. R. ANDERSEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST

R. ANDERSEN